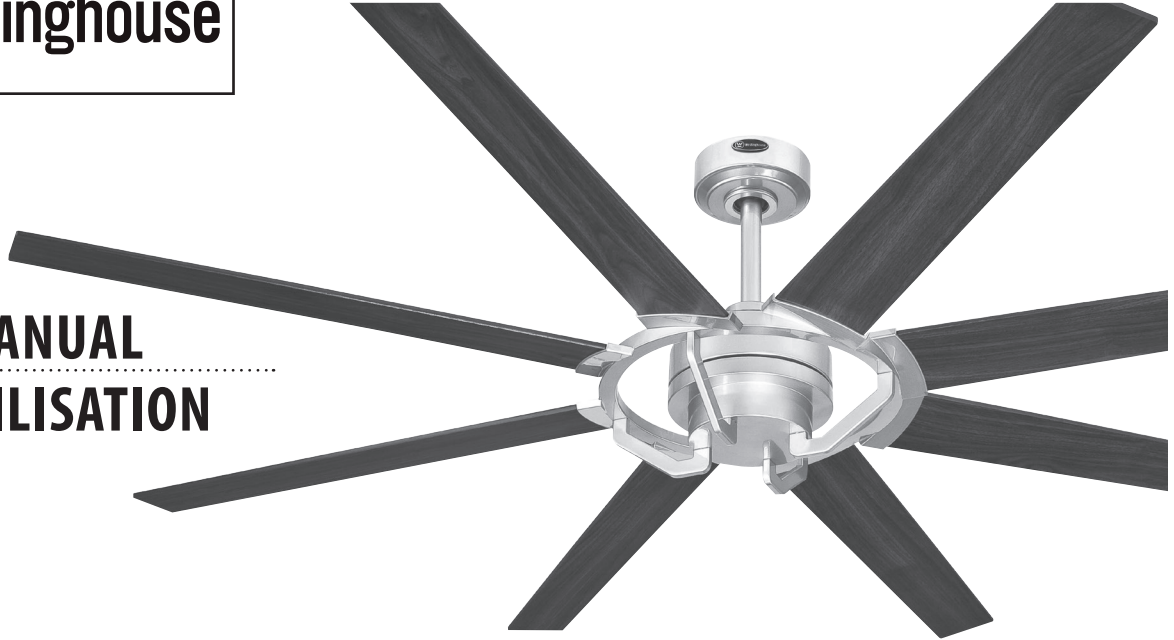




OWNER'S MANUAL

GUIDE D'UTILISATION



Damen

Please write model number here for future reference:
Veuillez noter le numéro de modèle aux fins de référence ultérieure:

Net Weight: 19.18 LBS
Poids Net: 8.7 KGS



SAFETY TIPS

OBSERVE THE FOLLOWING: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR PERSONAL INJURY, MOUNT TO OUTLET BOX MARKED 'ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT OF 35 LBS (15.9 KG) OR LESS' AND USE MOUNTING SCREWS PROVIDED WITH THE OUTLET BOX AND/OR SUPPORT DIRECTLY FROM BUILDING STRUCTURE. MOST OUTLET BOXES COMMONLY USED FOR THE SUPPORT OF LUMINARIES ARE NOT ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT AND MAY NEED TO BE REPLACED. CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN IF IN DOUBT.

1. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards (ANSI/NFPA 70), including fire-rated construction.
2. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions contact the manufacturer.
3. After making the wire connections, gently push connections into outlet box with wire nuts pointing up. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box and ungrounded conductor on the other side of the outlet box.
4. Before you begin installing the fan switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
5. Be cautious! Read all instructions and safety information before installing your new fan. Review the accompanying assembly diagrams.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
7. Make sure the installation site you choose allows the fan blades to rotate without any obstructions. Allow a minimum clearance of 7 feet from the floor to the trailing edge of the blade.
8. To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury this fan must be mounted to an outlet box marked suitable for fan support and use the mounting screws provided with the outlet box. Mounting must support at least 35 lbs.
9. **WARNING!** Do not bend blade bracket during installation to motor, balancing or during cleaning. Do not insert foreign object between rotating blades.
10. Attach the mounting bracket using only the hardware supplied with the outlet box. Fan is only to be mounted to an outlet box marked "Acceptable for Fan Support".
11. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock do not use this fan with any solid state fan speed control device or variable speed control.
12. If this unit is to be installed over a tub or shower it must be marked as appropriate for the application.
13. **NEVER** place a switch where it can be reached from a tub or shower.
14. The combustion airflow needed for safe operation of fuel-burning equipment may be affected by this unit's operation. Follow the heating equipment manufacturer's guideline safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
15. Before servicing or cleaning unit switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
16. All set screws must be checked and re-tightened where necessary before installation.
17. The appliance is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision. Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver

Wire Cutters

Pliers

Step Ladder

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

MISE EN GARDE - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, IL FAUT RACCORDER LE VENTILATEUR UNIQUEMENT À UNE BOÎTE DE SORTIE DE COURANT PORTANT LA MENTION (POUVANT SUPPORTER UN VENTILATEUR DE 35 LB [15,9 KG] OU MOINS) ET UTILISER LES VIS DE FIXATION FOURNIES AVEC LA BOÎTE DE SORTIE DE COURANT, ET/OU LE FIXER DIRECTEMENT À LA STRUCTURE DE L'IMMEUBLE. LA PLUPART DES BOÎTES DE SORTIE DE COURANT UTILISÉES POUR SUPPORTER DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE NE CONVIENNENT PAS AU SUPPORT D'UN VENTILATEUR ET POURRAIENT DEVOIR ÊTRE REMPLACÉES. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

1. Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être réalisés par un électricien qualifié selon tous les codes et normes applicables (ANSI/NFPA 70-1999), y compris la construction pare-feu.
2. Utilisez cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Pour toute question à ce sujet, communiquez avec le détaillant.
3. Une fois les fils branchés, il faut les séparer dans la boîte de sortie en plaçant le fil mis à la terre et le fil de mise à la terre de l'appareil d'un côté, puis le fil non mis à la terre de l'autre côté.
4. Avant de commencer l'installation du ventilateur, coupez le courant au panneau de distribution et verrouillez ce dernier avant de le débrancher pour éviter sa mise sous tension accidentelle. S'il est impossible de verrouiller le panneau de distribution, apposez-y bien en vue un dispositif d'avertissement comme une étiquette.
5. Soyez prudent! Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité avant d'installer le ventilateur. Reportez-vous souvent aux schémas d'assemblage fournis.
6. Lors du découpage ou du perçage dans un mur ou un plafond, faites en sorte de ne pas endommager le câblage électrique et les autres éléments qui y sont dissimulés. Utilisez un moyen approprié pour repérer et éviter tout câblage électrique ou élément sous tension.
7. Veillez à choisir un emplacement qui permettra aux pales du ventilateur de tourner sans rencontrer d'obstacle. Prévoyez un dégagement minimum de 7 pi entre le plancher et les pales.
8. Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, installez ce ventilateur sur une boîte de sortie électrique portant une mention à l'effet qu'elle peut supporter un ventilateur. Utilisez les vis de montage accompagnant la boîte de sortie électrique. (La boîte de sortie doit pouvoir soutenir au moins 35 lb.)
9. Ne fléchissez pas les supports de pale pendant l'installation, l'équilibrage ou le nettoyage. N'insérez aucun objet entre les pales lorsqu'elles tournent.
10. Fixez le support de montage en utilisant uniquement les fixations fournies avec la boîte de sortie. Ce ventilateur doit être monté uniquement à une boîte de sortie portant une mention à l'effet qu'elle peut supporter un ventilateur.
11. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec une commande de vitesse à semi-conducteurs ou une commande de variation de vitesse.
12. Pour installer cet appareil au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, l'emplacement choisi doit porter une mention à l'effet qu'une telle utilisation est appropriée.
13. N'INSTALLEZ JAMAIS un commutateur à un endroit accessible à partir d'une baignoire ou d'une douche.
14. L'air de combustion requis pour le fonctionnement sécuritaire de l'équipement à combustion peut être réduit par l'utilisation de cet appareil. Respectez les consignes de sécurité du fabricant d'équipement de chauffage et les codes locaux.
15. Avant d'entretenir ou de nettoyer cet appareil, coupez le courant au panneau de distribution et verrouillez ce dernier pour éviter sa mise sous tension accidentelle. S'il est impossible de verrouiller le panneau de distribution, apposez-y bien en vue un dispositif d'avertissement comme une étiquette.
16. Toutes les vis de pression doivent être vérifiées et resserrées si nécessaire avant l'installation.
17. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes inaptes sans surveillance. Il convient de surveiller les jeunes enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis hexagonal

Coupe-fil

Pince

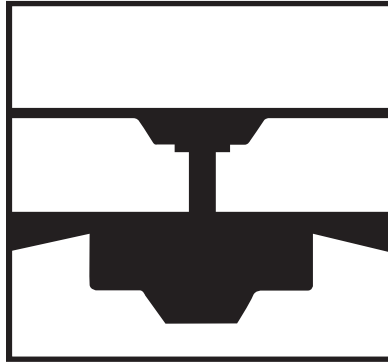
Escabeau

FEATURES

CARACTÉRISTIQUES

DOWNROD INSTALLATION

MONTAGE SUR TIGE

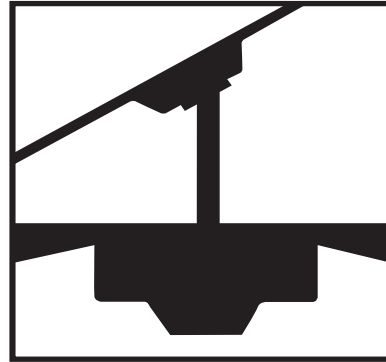


For normal ceilings

Pour plafonds standard

VAULTED CEILING INSTALLATION

INSTALLATION SUR PLAFOND VOÛTÉ

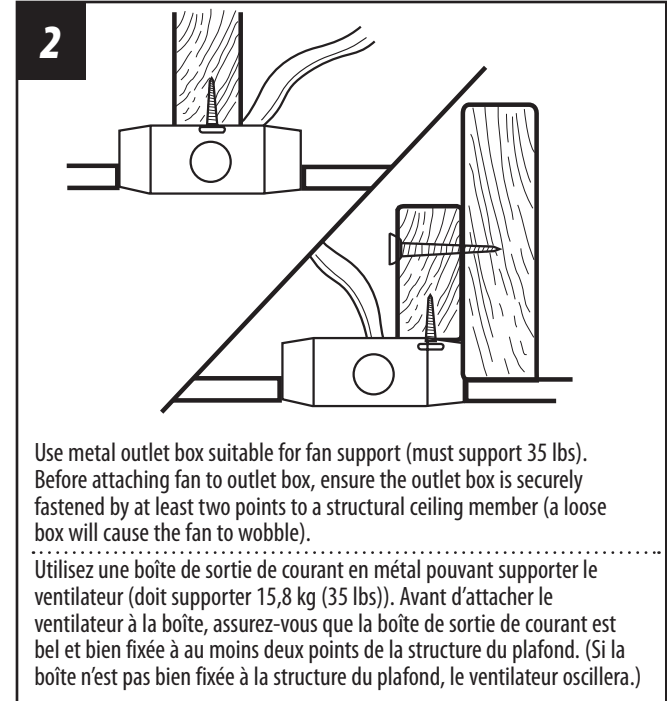
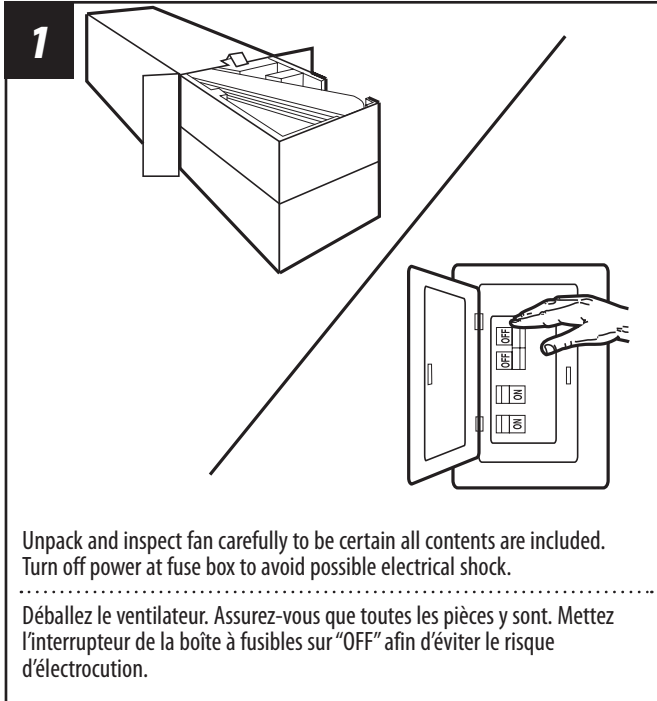


May require a longer downrod (sold separately)

Peut nécessiter une tige plus longue
(vendue séparément)

PREPARING FOR INSTALLATION

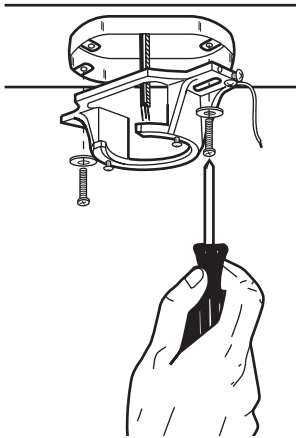
PRÉPARATION À L'INSTALLATION



MOUNTING BRACKET INSTALLATION

INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE

3



Install mounting bracket to outlet box in ceiling using the screws and washers provided with the outlet box.

Fixez le support de montage à la boîte de sortie de courant sur le plafond à l'aide des vis et des rondelles fournis avec la boîte de sortie de courant.

MOUNTING OPTIONS

OPTIONS DE MONTAGE

4

Choose a MOUNTING OPTION

Choisissez une OPTION DE MONTAGE

NORMAL DOWNROD OPTION

If installing downrod supplied with fan, proceed to page 7, step 5.

MONTAGE NORMAL SUR TIGE

Si vous procédez à un montage par la sur tige fournie avec le ventilateur, passez à la page 7, étape 5.

EXTENDED DOWNROD OPTION

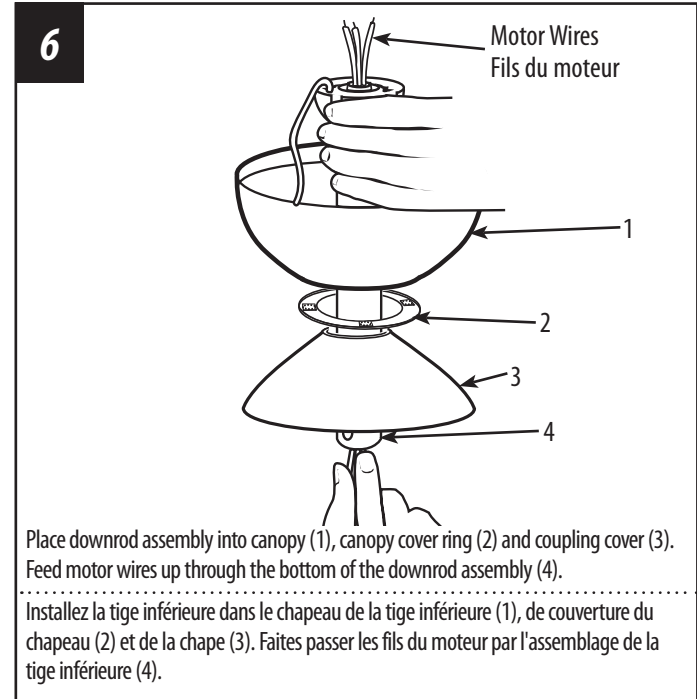
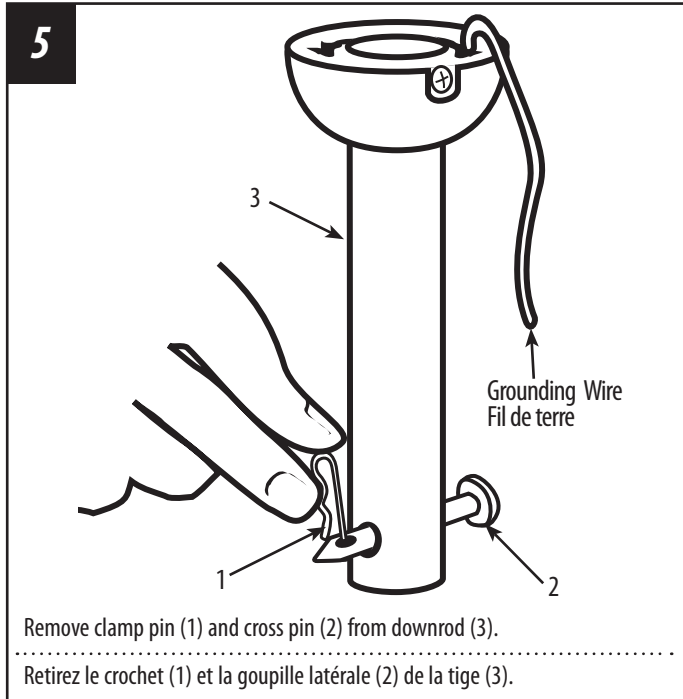
If installing with longer downrod than supplied with fan, proceed to page 9, step 8.

INSTALLATION AVEC TIGE RALLONGEE

si le ventilateur sera installé avec une tige plus longue que la tige fournie, passez à la page 9, étape 8.

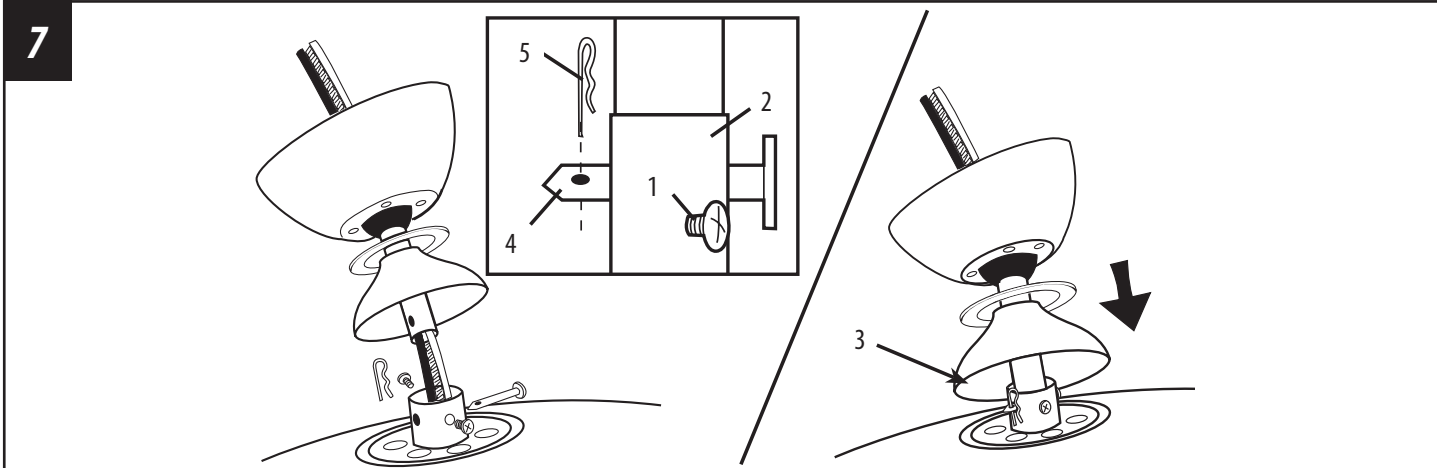
NORMAL DOWNROD OPTION

MONTAGE NORMAL SUR TIGE



NORMAL DOWNROD OPTION

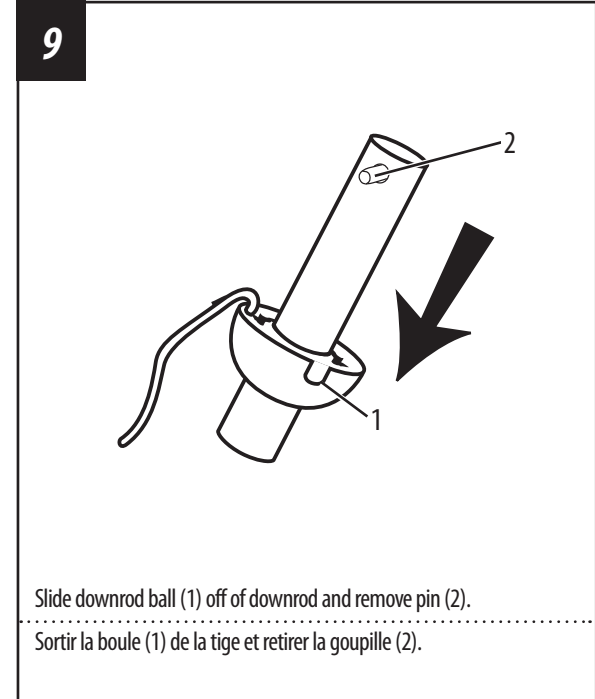
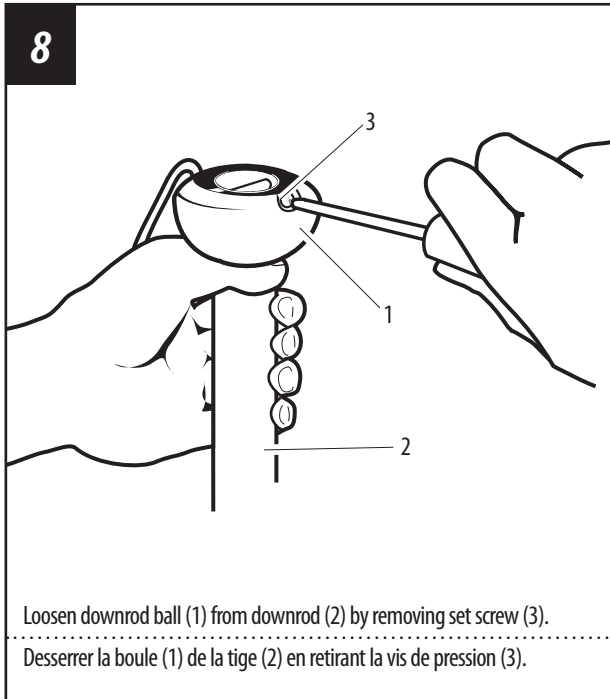
MONTAGE NORMAL SUR TIGE



Loosen set screws (1) in downrod coupling (2). Insert downrod into downrod coupling. Make sure to align hole in downrod with the hole in downrod coupling. Install cross pin (4) through coupling and downrod. Insert clamp pin (5) into cross pin until it snaps into place. Tighten set screws (1) in coupling. Slide coupling cover (3) over the downrod coupling. **PROCEED TO PAGE 11, STEP #11.**

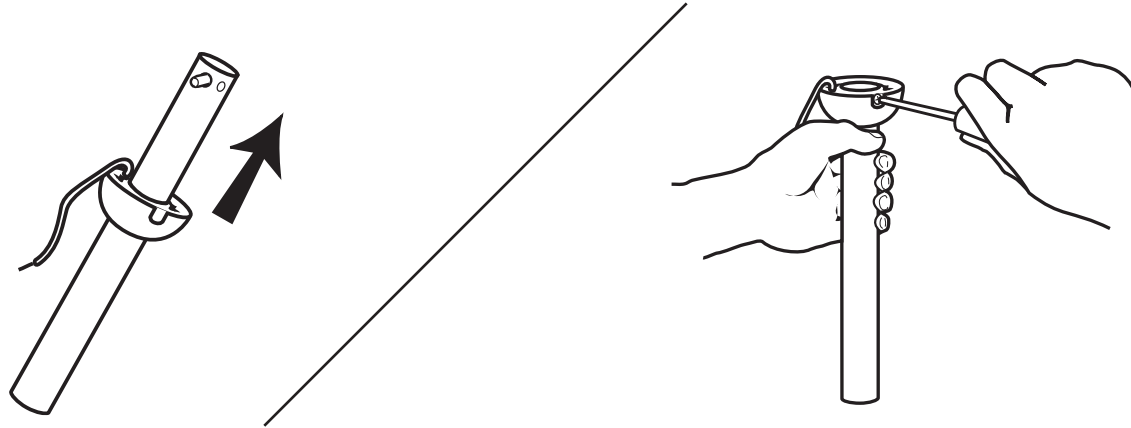
Desserrer les vis de réglage (1) dans l'accouplement de la tige inférieure (2). Insérer la tige inférieure dans son accouplement. S'assurer d'aligner le trou dans la tige inférieure avec le trou se trouvant dans l'accouplement de la tige inférieure. Installer la broche transversale (4) à travers l'accouplement et la tige inférieure. Insérer la broche du gardien (5) à travers la broche transversale jusqu'à ce qu'elle s'emboîte. Serrer les vis de réglage (1) dans l'accouplement. Faire glisser le recouvrement de l'accouplement au-dessus (3) de l'accouplement de la tige inférieure. **PROCÉDURE À SUIVRE PAGE 11, ÉTAPE#11.**

EXTENDED DOWNROD OPTION INSTALLATION AVEC TIGE LONGUE



EXTENDED DOWNROD OPTION INSTALLATION AVEC TIGE LONGUE

10



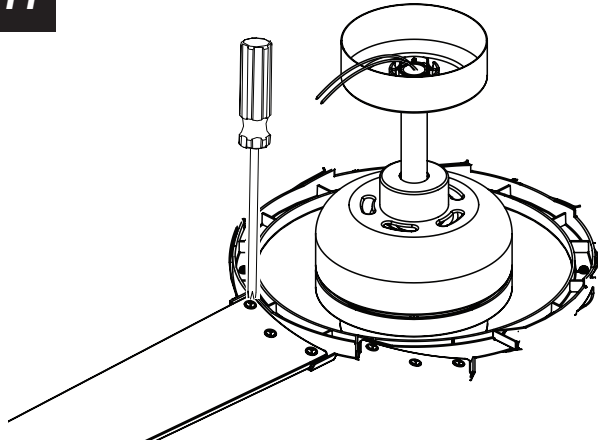
Re-install pin into extended downrod, and slide downrod ball up to the top of the downrod. Re-install set screw to secure ball to downrod. **Note:** Some extended downrods have a pre-drilled set-screw hole. If a pre-drilled hole is present in the extended downrod, tighten the set screw into the pre-drilled hole in the extended downrod. If no pre-drilled hole exists in the extended downrod, tighten the set screw against the downrod to secure the downrod ball. **PROCEED TO PAGE 7, STEP 5.**

Remettre la goupille dans la tige longue et glisser la boule en position sur la tige. Remettre la vis de pression pour fixer la boule sur la tige.

Remarque : Certaines tiges longues comportent un trou prépercé pour la vis de pression. Si c'est le cas, serrer la vis de pression dans le trou prépercé. Sinon, serrer la vis de pression contre la tige. **PASSEZ À LA PAGE 7, ÉTAPE 5.**

BLADE INSTALLATION INSTALLATION DES PALES

11

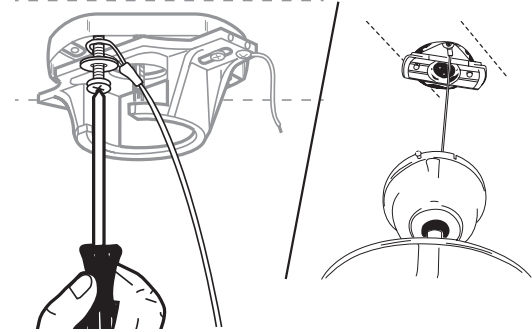


Place the fan body with down rod assembly pointing upward. Attach the fan blades onto the motor flywheel, line up the holes in the blades with the poles on the motor flywheel, secure the blades to the flywheel with motor screws and washers provided.

Placez le ventilateur avec la tige pointant vers le haut. Fixez les pales du ventilateur sur le volant moteur, alignez les trous des pales avec les pôles du moteur volant moteur, fixez les pales au volant moteur avec les vis moteur et les rondelles fournies.

SAFETY CABLE CÂBLE DE SÉCURITÉ

12

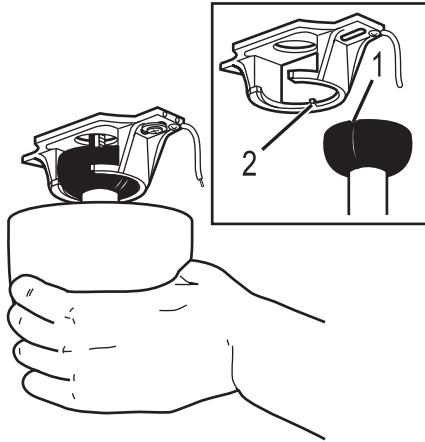


Lift the fan assembly and attach the safety cable directly to the building structure using the 3" screw provided. Before proceeding to the next step make sure the cable is properly installed and will support the fan weight. Make sure the screw, washer and safety cable are installed using the order pictured above.

Soulevez le ventilateur de ventilateur et attachez le câble de sécurité directement à la structure du bâtiment en utilisant des vis de 7,6 cm (3 po) fournies. Avant de passer à l'étape suivante, assurez-vous que le câble fourni est convenablement installé et pourra soutenir le poids du ventilateur. Assurez-vous que la vis, la rondelle et le câble de sécurité sont installés dans l'ordre illustré sur la figure ci-dessus.

MOUNTING MONTAGE

13



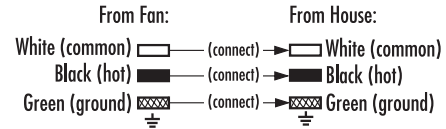
Carefully lift fan assembly onto mounting bracket. Rotate fan until notch on downrod ball (1) engages the ridge on the mounting bracket (2). This will allow for hands free wiring.

Avec précaution, soulever le ventilateur jusqu'au support de montage. Faites tourner le ventilateur jusqu'à ce que l'encoche de la boule installée sur la tige (1) s'enclenche dans la saillie (2) du support de montage. Ceci vous permettra d'effectuer le raccordement des fils sans tenir le ventilateur.

WIRING OPTIONS OPTIONS DE RACCORDEMENT DES FILS

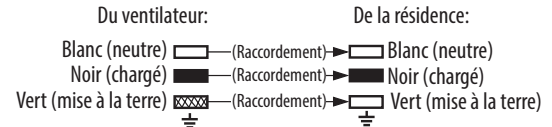
14

WIRING



Follow diagram above to make wiring connections for fan pull chain control.

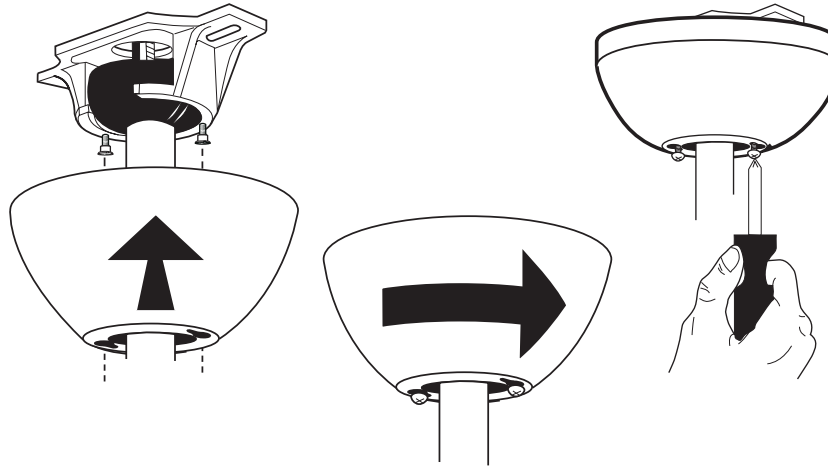
RACCORDEMENT DES FILS



Dans le cas d'un interrupteur à chaîne, suivez le diagramme ci-dessus.

SECURE TO CEILING FIXATION AU PLAFOND

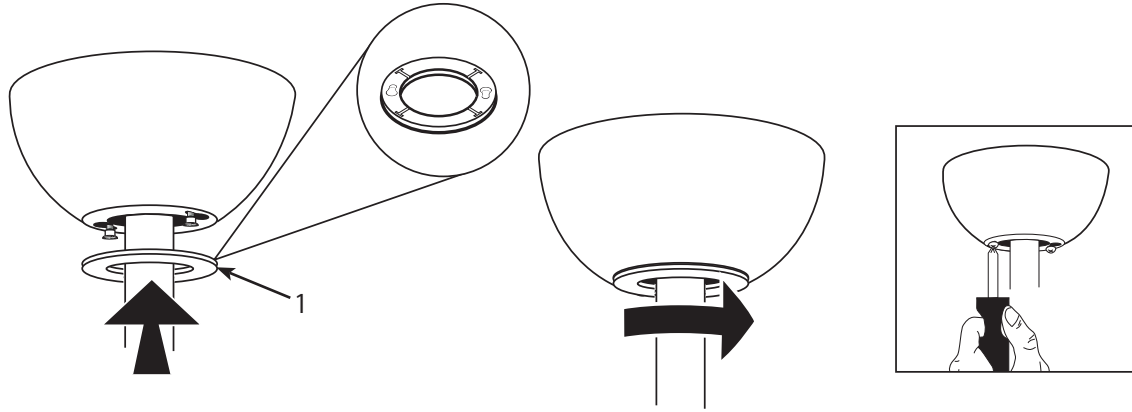
15



Loosen the 2 screws on the bottom of mounting bracket. (do not remove). Raise the canopy up and align the keyholes on the bottom of the canopy with the 2 screws on the bottom of mounting bracket. Rotate the canopy until both screws from the mounting bracket drop into the slot recesses. Tighten screws securely.

Dévissez les 2 vis se trouvant dans la partie inférieure du support de montage (Ne les enlevez pas). Relevez la garniture et alignez les encoches en trou de serrure se trouvant dans la partie inférieure de la garniture avec les 2 vis se trouvant dans la partie inférieure du support de montage. Faites tourner la garniture jusqu'à ce que les deux vis du support de montage s'encastrent dans la partie la plus mince de la rainure. Serrez bien les vis.

16



The inside canopy cover ring (1) has two keyhole slots that allow it to be mounted onto the screw heads on the two protruding screws from the mounting bracket. Slide the canopy cover ring up the downrod, and allow the two protruding screw heads from the mounting bracket to go into the keyhole slots on the canopy cover ring. Once engaged, twist the canopy cover ring to lock it onto the screw heads. Note: Some adjustment of the screws from the mounting bracket may be necessary to allow the canopy cover ring to attach to the screw heads in the appropriate manner:

1. Loosening of the screw heads may be necessary to allow the canopy cover ring to fit onto the screws from the mounting bracket.
2. If the canopy is still loose after installing the canopy cover ring, the canopy cover ring may need to be removed and the mounting bracket screws tightened slightly to allow a more snug fit of the canopy, when the canopy cover ring is installed.

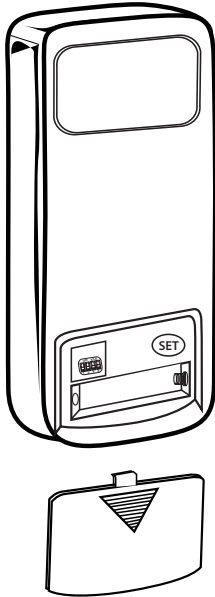
La bague d'intérieur du socle de recouvrement (1) comporte deux fentes d'entrée de clé qui lui permettent d'être installée sur les têtes de vis des deux vis en saillie à partir du support de montage. Glissez la bague du socle de recouvrement vers le haut sur la tige verticale, et laissez les deux vis en saillie du support de montage passer par les fentes d'entrée de clé sur la bague du socle de recouvrement. Lorsque insérées, tournez la bague du socle de recouvrement pour la verrouiller sur les têtes de vis. Remarque : Un peu de réglage des vis du support de montage peut être nécessaire pour laisser la bague du socle de recouvrement se fixer aux têtes de vis de la bonne manière :

1. Un desserrage des têtes de vis peut être nécessaire pour permettre à la bague du socle de recouvrement de s'insérer sur les vis du support de montage.
2. Si le socle est encore desserré après avoir installé la bague du socle de recouvrement, la bague du socle de recouvrement peut avoir besoin d'être retiré et les vis du support de montage légèrement serrées pour permettre de bien ajusté le socle, lorsque la bague du socle de recouvrement est installée.

HOW TO OPERATE YOUR CEILING FAN

COMMENT FAIRE FONCTIONNER VOTRE VENTILATEUR DE PLAFOND

1



Restore electrical power to the outlet box by turning the electricity on at the main fuse box. To make the fan operational, Open battery door by pressing down and sliding battery door down. Install one 23A 12V battery (INCLUDED) into the hand-held remote transmitter (if not used for long periods of time, remove the battery to prevent damage to the transmitter).

Note: Receiver in the ceiling fan features an automatic learning function. There are no frequency switches on the receiver unit. The receiver will automatically scan the frequency from the hand held control if any changes are made, the frequency settings should be changed only in the case of interference or if multiple ceiling fans with the same type of control system are installed in the same structure and are supposed to be controlled separately. With fan power off, arrange code switches to the desired code setting. Then, turn the fan power on, and follow the remote code setting process in Page 16. Store the remote away from excessive heat or humidity.

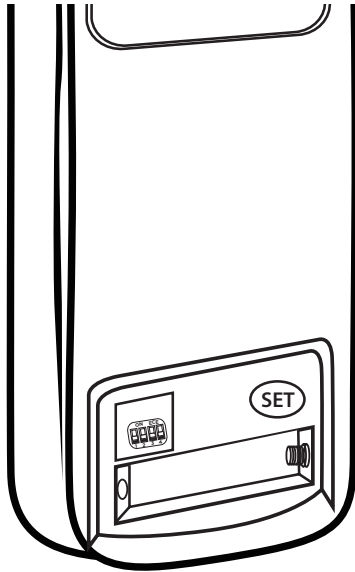
Rétablir de nouveau l'alimentation électrique au niveau du boîtier du sortie en allumant la boîte à fusibles principale. Pour mettre le ventilateur en marche, ouvrir la porte du compartiment des batteries en appuyant et en faisant glisser la porte vers le bas. Installer une batterie 23A 12V (INCLUDE) dans le transmetteur portatif à distance (s'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées, retirer la batterie afin de prévenir les dommages au niveau du transmetteur).

Remarque : le récepteur se trouvant dans les systèmes de contrôleurs est doté d'une fonction d'apprentissage automatique. L'appareil récepteur ne comprend pas de commutateurs de fréquence. Le récepteur scanner automatiquement la fréquence depuis le boîtier de commande portatif si des modifications sont apportées, les réglages de la fréquence devront être modifiés en cas d'interférence ou si plusieurs ventilateurs de plafond avec le même type de système de contrôle sont installés dans la même structure et sont censés être contrôlés séparément. Le ventilateur étant hors tension, placer les commutateurs de codages sur le réglage de codes souhaité. Puis, mettre le ventilateur sous tension et suivre la procédure de réglage des codes à distance en Page 16. Stocker la télécommande à l'écart de la chaleur ou de l'humidité excessive.

HOW TO OPERATE YOUR CEILING FAN

COMMENT FAIRE FONCTIONNER VOTRE VENTILATEUR DE PLAFOND

2



Remote control setting and speed setting process:

1) After installing the unit and restoring power to your fan, press and hold the "SET" button 5 seconds.

NOTE: You must press the "SET" button within 60 seconds of restoring power to the fan.

2) The fan will start to run and begin the control setting process. The fan will run in both directions for a total of approximately 3 minutes.

3) When the fan stops after approximately 3 minutes the control and speed setting process is completed.

The fan is now ready for normal use.

NOTE: If you need to change the blades: turn the power off ->change the blades->turn the power on ->perform the control setting process again.

Procédure de réglage de la télécommande et de réglage de la vitesse :

1) Après avoir installé l'appareil et remis votre ventilateur sous tension, appuyer sur le bouton « RÉGLER » et le maintenir pendant 1~5 secondes.

REMARQUE : vous devez appuyer sur le bouton « RÉGLER » en l'espace de 60 secondes après avoir procédé à la mise sous tension du ventilateur.

2) Le ventilateur commencera à fonctionner et démarrera le processus de réglage du contrôle. Le ventilateur fonctionnera dans les deux directions pendant environ 5 minutes.

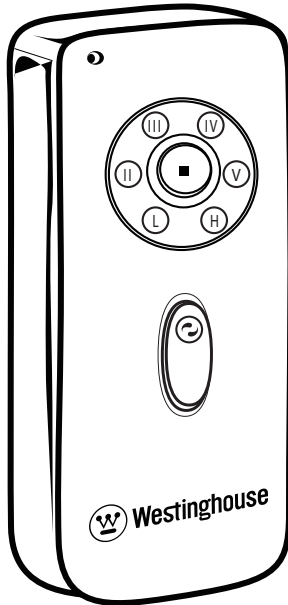
3) Lorsque le ventilateur s'arrête après environ 5 minutes, le processus de réglage du contrôle et de la vitesse est achevé. Le ventilateur est maintenant opérationnel pour une utilisation normale.

REMARQUE : si vous devez modifier les pales : procéder à la mise hors tension ->remplacer les pales->procéder à la mise sous tension ->réaliser de nouveau le processus de réglage du contrôle.

HOW TO OPERATE YOUR CEILING FAN

COMMENT FAIRE FONCTIONNER VOTRE VENTILATEUR DE PLAFOND

3



The remote buttons function as follows:

(1) Fan speed:

L = minimum speed	II = low speed
III = medium low speed	IV = medium speed
V = medium high speed	H = high speed

(2) ■ Button: Turn the fan off

(3) ↻ Reverse switch (control fan direction)

NOTE: When you press the reverse button on the remote it will result in the motor turning off and coasting to a stop before starting to turn in the opposite direction. Fan direction can only be changed while the fan is operating.

Les touches de la télécommande fonctionnent de la manière suivante :

(1) Vitesse du ventilateur :

L = vitesse minimum	II = vitesse faible
III = vitesse moyennement faible	IV = vitesse moyenne
V = vitesse moyennement élevée	H = vitesse élevée

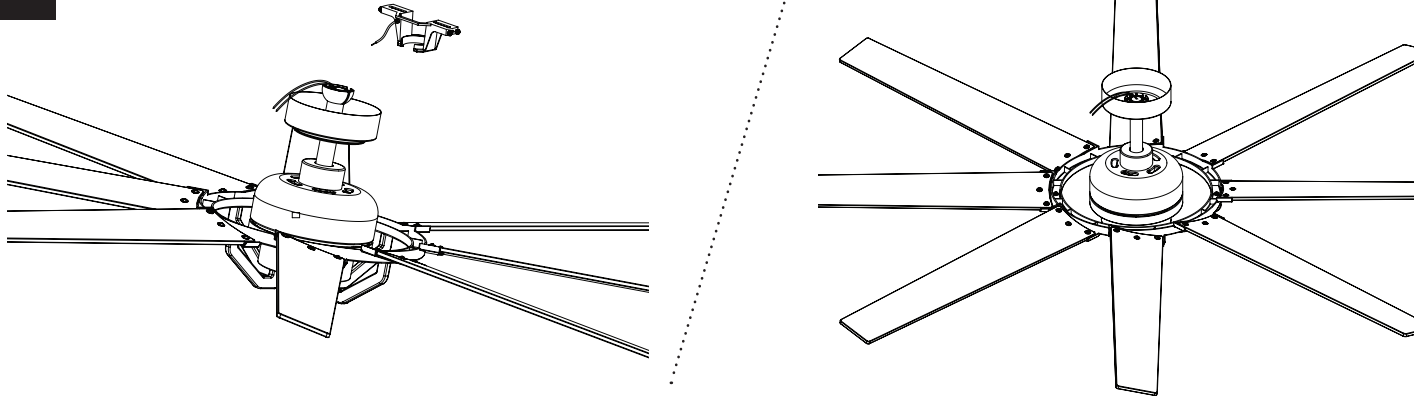
(2) ■ Bouton : éteindre le ventilateur

(3) ↻ Contrôler la direction du ventilateur

REMARQUE : lorsque vous appuyez sur le bouton Inverser de la télécommande, cela engendrera un arrêt du moteur et une descente en roue libre jusqu'à un arrêt avant de commencer à tourner dans le sens opposé. La direction du ventilateur peut uniquement être modifiée pendant le fonctionnement du ventilateur.

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER

COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

1

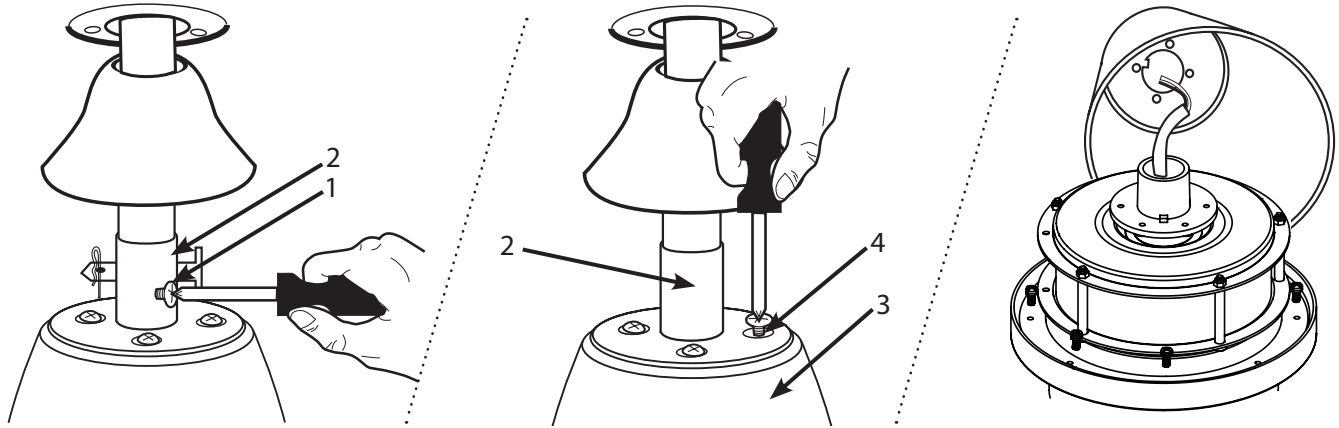
Carefully take down the fan and place onto a flat surface.

Retirez soigneusement le ventilateur et placez-le sur une surface plane.

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER

COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

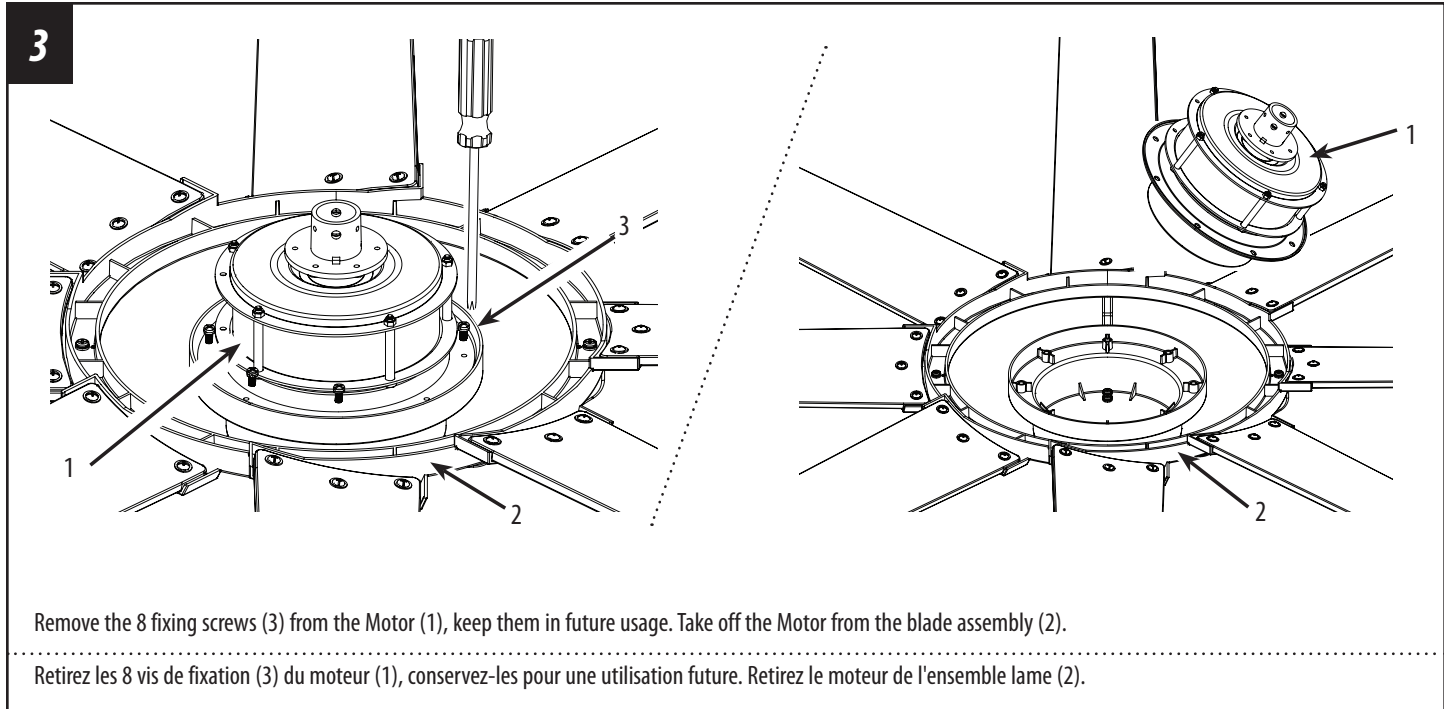
2



Take off the down rod assembly by removing the cross pin with clamp pin and unloosing the 2 set screws (1) from the down rod coupling (2). Keep the downrod assembly for future usage. Lift away the upper motor housing (3) off the down rod coupling (2) after unscrewing the six set screws (4), save the screws for future usage.

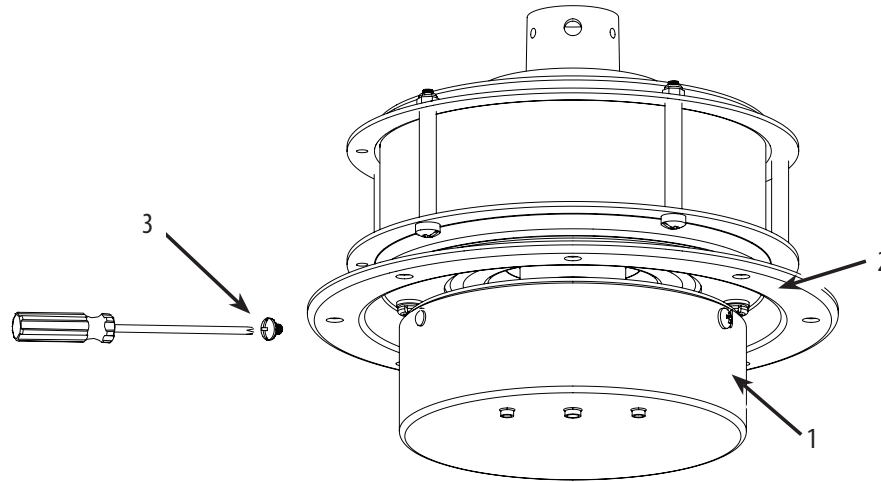
Retirez l'ensemble de tige descendante en retirant la goupille transversale avec la broche de serrage et en desserrant les 2 vis de réglage (1) de l'accouplement de tige descendante (2). Gardez l'assemblage de la tige de descente pour une utilisation future. Soulevez le carter supérieur du moteur (3) de l'accouplement de tige inférieure (2) après avoir dévissé les six vis de réglage (4), conservez les vis pour une utilisation future.

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR



HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

4



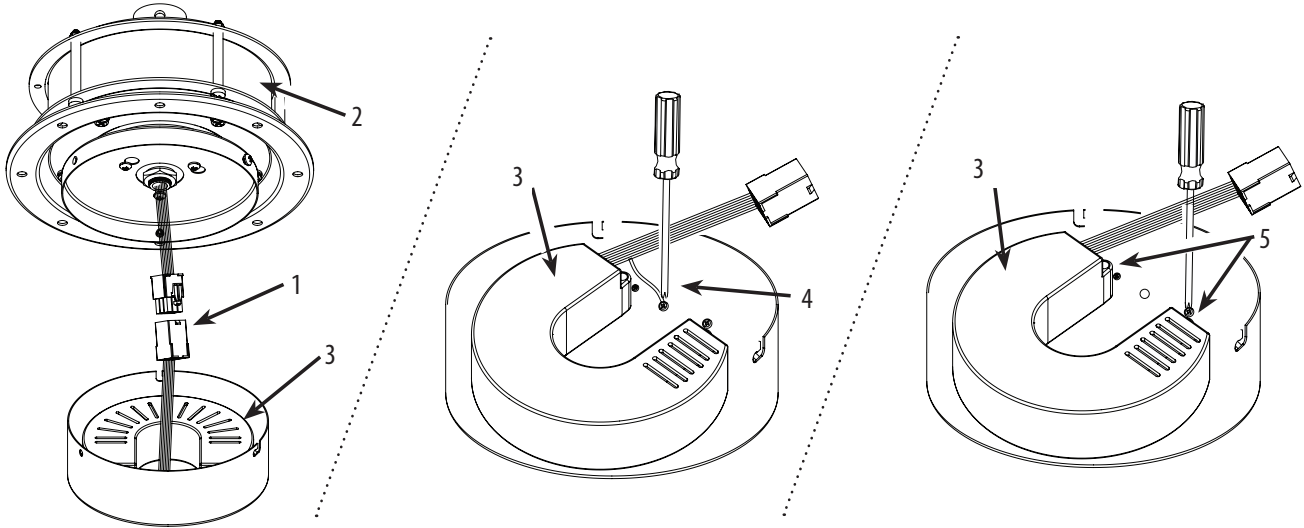
There is a receiver housing (1) underneath the motor support (2). Remove 1 of the 3 fixing screws (3) from closed hole in the receiver housing (1) and loosen (do not remove) the other 2. Twist the receiver housing (1) counter-clockwise and take it off the motor support (2).

Il y a un boîtier récepteur (1) sous le support moteur (2). Retirez 1 des 3 vis de fixation (3) du trou fermé du boîtier du récepteur (1) et desserrer (ne retirer pas) l'autre 2. Tourner le boîtier du récepteur (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer du support moteur (2).

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER

COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

5

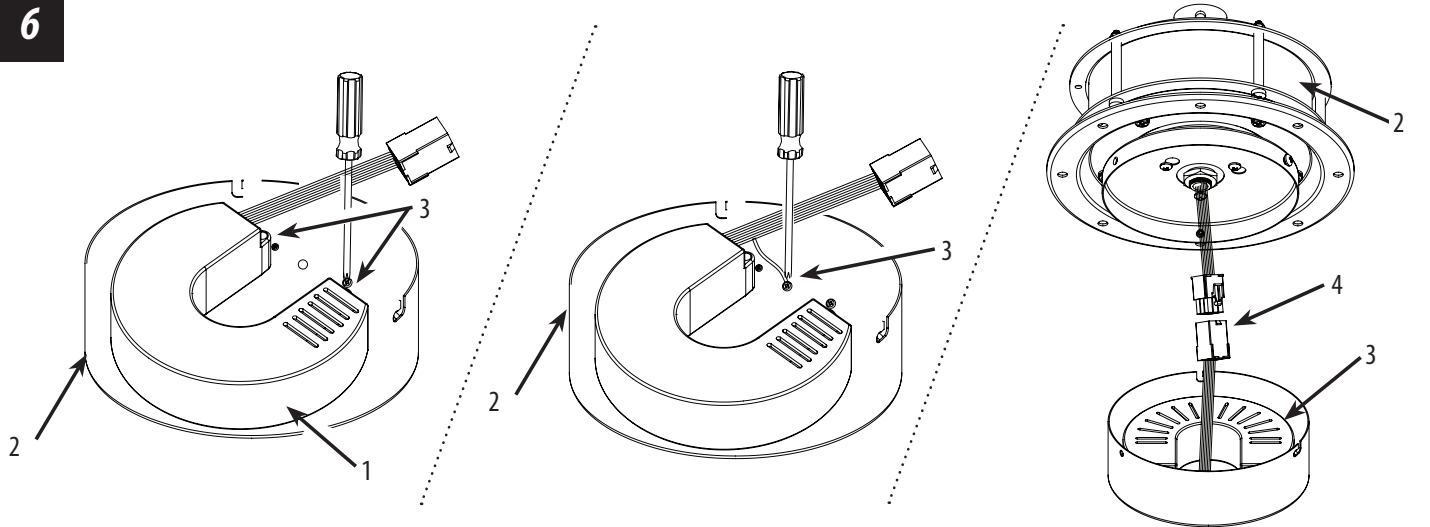


Disconnect the 9-way connectors (1) between the motor (2) and receiver (3). Remove the ground screws (4) from the receiver housing and save them for future usage. Remove the fixing screw (5) at each end of the receiver (3), save them for future usage. Take away the old receiver (3) and replace with a new one.

Débranchez les connecteurs 9 voies (1) entre le moteur (2) et le récepteur (3). Retirez les vis de mise à terre (4) du boîtier du récepteur et conservez-les pour une utilisation future. Retirez la vis de fixation (5) à chaque extrémité du récepteur (3), conservez-les pour une utilisation future. Retirez l'ancien récepteur (3) et remplacez-le par un neuf.

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

6

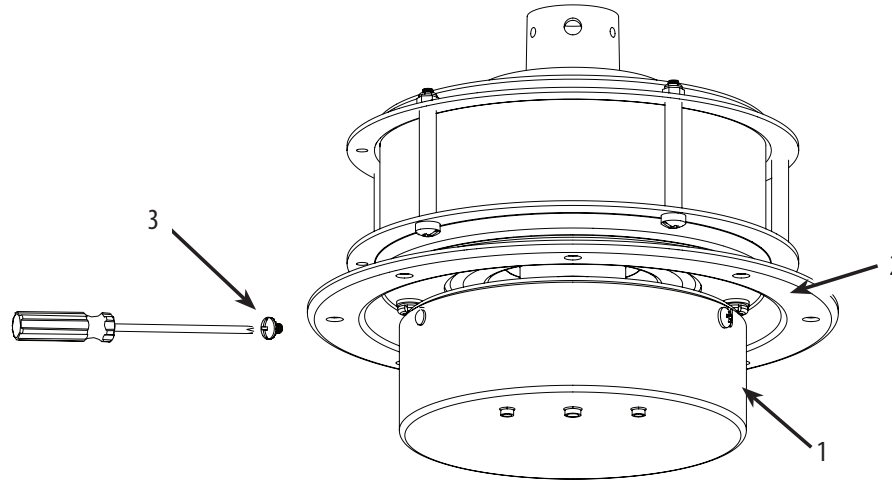


Tighten the new receiver (1) onto the receiver housing (2) by using the 2 fixing screws (3) removed in step #5. Attach the ground wires onto the receiver housing (2) by using the ground screw (3) removed in step #5. Reconnect the 9-way connectors (4) between motor (2) and new receiver (3).

Serrez le nouveau récepteur (1) sur le boîtier du récepteur (2) à l'aide des 2 vis de fixation (3) retirées à l'étape 5. Fixez les fils de terre sur le boîtier du récepteur (2) en à l'aide de la vis de mise à la terre (3) retirée à l'étape 5. Rebranchez les connecteurs 9 voies (4) entre le moteur (2) et le nouveau récepteur (3).

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

7



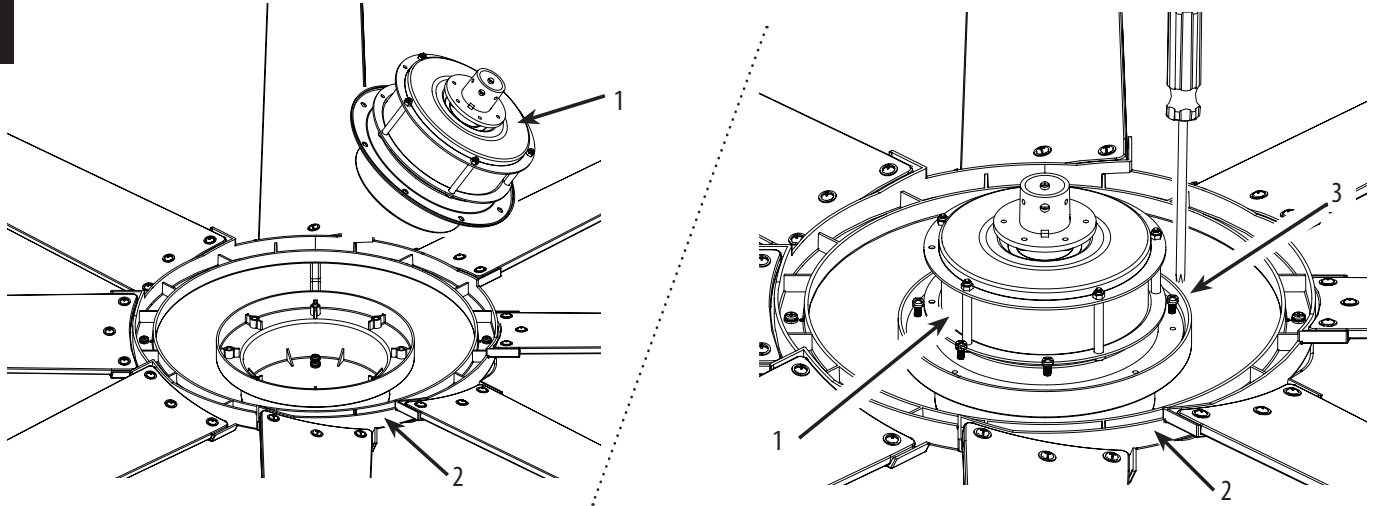
Attach the receiver housing (1) onto the motor support (2) by placing the keyslot holes onto the two protruding screw heads on the motor support (2). Twist the receiver housing (1) clockwise until the 2 screws heads engage the keyslots. Install the screw (3) removed in step#4 into the closed hole of switch housing and tighten all 3 screws to complete attachment of receiver housing (1).

Fixez le boîtier du récepteur (1) sur le support du moteur (2) en plaçant les trous du logement de clé sur les deux têtes de vis en saillie sur le support du moteur (2). Tournez le récepteur boîtier (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les 2 têtes de vis s'engagent dans les rainures de clé. Installez la vis (3) retirée à l'étape 4 dans le trou fermé du boîtier de l'interrupteur et serrez les 3 vis pour terminer la fixation du boîtier récepteur (1).

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER

COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

8



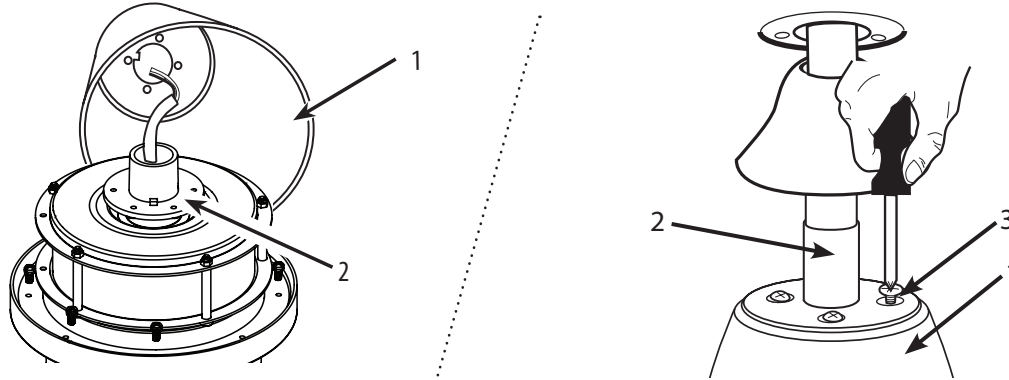
Carefully relocate the motor (1) onto the blade assembly (2) by aligning the 8 holes from motor support with the 8 holes from the blade assembly, tighten them with the 8 screws (3) removed in step #3.

Déplacez avec précaution le moteur (1) sur l'ensemble des pales (2) en alignant les 8 trous du support moteur avec les 8 trous de l'ensemble des pales, serrez-les avec les 8 vis (3) retirées à l'étape 3.

HOW TO REPLACE YOUR RECEIVER

COMMENT REMPLACER VOTRE RÉCEPTEUR

9



Restore the upper motor housing (1) onto the down rod coupling (2) by tighten the 6 fixing screws(3) removed in step #2. Feed the motor wires into the downrod assembly we removed in step #2 of page #19. Insert down rod assembly into down rod coupling. Make sure to align hole in down rod with the hole in down rod coupling. Install coupling pin through coupling and down rod. Insert clamp pin into cross pin until it snaps into place. Tighten set screws in coupling. Slide coupling cover over the downrod coupling. Repeat from Step #12 in Page 11 to step #16 in page 14 to complete the fan assembly. Then go to Page 16 step #2 to repeat the "Remote Control Setting And Speed Setting Process". After that, the new receiver box is ready for use.

Remettez le carter supérieur du moteur (1) sur l'accouplement de tige inférieure (2) en serrant les 6 vis de fixation (3) retirées à l'étape 2. Faites passer les fils du moteur dans l'assemblage de la tige descendante que nous avons retiré à l'étape 2 de la page 19. Insérez l'ensemble de tige descendante dans l'accouplement de tige descendante. Assurez-vous d'aligner le trou de la tige inférieure avec le trou de l'accouplement de la tige inférieure. Installer le couplage broche à travers l'accouplement et la tige descendante. Insérez la goupille de serrage dans la goupille transversale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Serrez les vis de réglage dans l'accouplement. Faites glisser le couvercle de l'accouplement sur l'accouplement de la tige de descente. Répétez les actions entre l'étape 12 de la page 11 à l'étape 16 de la page 14 pour terminer l'assemblage du ventilateur. Ensuite, passez à l'étape 2 de la page 16 pour répéter le "Réglage et vitesse de la télécommande Processus de configuration ". Après cela, le nouveau boîtier récepteur est prêt à être utilisé.

OPERATION AND MAINTENANCE

Operation

Turn on the power and check operation of fan.

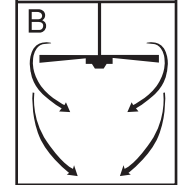
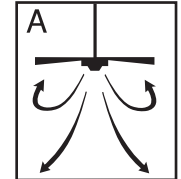
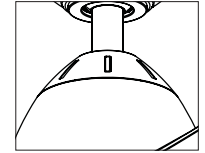
Speed settings for warm or cool weather depend on factors such as room size, ceiling height, number of fans and so on. The reverse switch in remote transmitter controls direction, forward or reverse.

Warm weather/down position - (Forward) Fan turns counterclockwise direction. A downward air flow creates a cooling effect as shown in illustration A. This allows you to set your air conditioner on a higher temperature setting without affecting your comfort.

Cool weather/up position - (Reverse) Fan turns clockwise direction. An upward airflow moves warm air off the ceiling area as shown in illustration B. This allows you to set your heating unit on a lower setting without affecting your comfort.

Maintenance

1. Because of the fan's natural movement, some connections may become loose. Check the support connections, brackets, and blade attachments twice a year. Make sure they are secure.
2. Clean your fan periodically to help maintain its new appearance over the years. Do not use water when cleaning. This could damage the motor, or the wood, or possibly cause electrical shock.
3. Use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is sealed with a lacquer coating to minimize discoloration or tarnishing.
4. There is no need to oil your fan. The motor has permanently lubricated bearings.



..... FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

Fonctionnement

Mettez le ventilateur en marche et vérifiez-en le fonctionnement.

L'utilisation des commandes de vitesse de température chaude et fraîche dépend de facteurs comme la dimension de la pièce, la hauteur du plafond, le nombre de ventilateurs, etc. L'interrupteur à glissière commande la direction et la marche avant ou arrière.

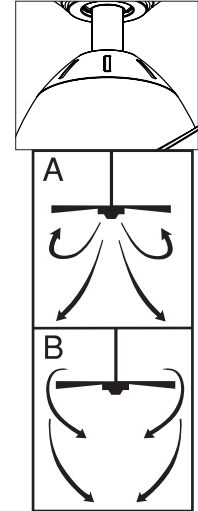
Température chaude/interrupteur vers le bas - (Avant) Les lames du ventilateur tournent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Une circulation d'air descendante crée un effet rafraîchissant, comme l'illustre la figure A. Ceci vous permet de régler votre climatiseur à une température plus élevée tout en demeurant confortable.

Température froide/interrupteur vers le haut - (Arrière) Les lames du ventilateur tournent dans le sens des aiguilles d'une montre. Une circulation d'air ascendante déplace l'air chaud du plafond, comme l'illustre la figure B.

Ceci vous permet de régler votre appareil de chauffage à une température plus basse tout en demeurant confortable.

Entretien

1. Compte tenu du mouvement naturel du ventilateur, il est possible que certains raccordements se desserrent. Vérifiez les raccordements de soutien, les supports et les assemblages de lames deux fois par année. Assurez-vous qu'ils sont bel et bien fixes.
2. Nettoyez votre ventilateur périodiquement afin de préserver son apparence au fil des années. N'utilisez pas d'eau lorsque vous nettoyez le ventilateur. Ceci pourrait endommager le moteur ou le bois ou pourrait causer un choc électrique.
3. Utilisez uniquement une brosse à poils doux ou un chiffon non pelucheux afin d'éviter d'égratigner le fini. Le recouvrement est scellé d'un verni afin de réduire au minimum la décoloration ou les ternissures.
4. Il n'est pas nécessaire de lubrifier votre ventilateur. Le moteur est doté de roulements qui sont lubrifiés de façon permanente.



TROUBLESHOOTING GUIDE

If you have difficulty operating your new ceiling fan, it may be the result of incorrect assembly, installation, or wiring. In some cases, these installation errors may be mistaken for defects. If you experience any faults, please check this trouble shooting chart. If a problem cannot be remedied, please consult with a qualified electrician and do not attempt any electrical repairs yourself.

TROUBLE	SUGGESTED REMEDY
1. If fan does not start:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check main and branch circuit fuses or circuit breakers. 2. Check wire connections as performed in Step #14 of installation. CAUTION: Make sure main power is turned off. 3. If the fan still will not start, contact a qualified electrician. Do not attempt to troubleshoot internal electrical connections yourself.
2. If fan sounds noisy:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check to make sure all screws in motor housing are snug (not over tightened). 2. Check to make sure the screws which attach the fan blade holder to the motor are tight. 3. Some fan motors are sensitive to signals from Solid State variable speed controls. DO NOT USE a Solid State variable speed control. 4. Allow "break-in" period of 24 hours. Most noises associated with a new fan will disappear after this period.
3. If fan wobbles:	<p>All blades are weighed and grouped by weight. Natural woods vary in density which could cause the fan to wobble even though all blades are weight-matched. The following procedures should eliminate most of the wobble. check for wobble after each step.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Check that all blades are screwed firmly into blade holders. 2. Check that all blade holders are tightened securely to motor. 3. Make sure that canopy and mounting bracket are tightened securely to ceiling joist. 4. If blade wobble is still noticeable, interchanging two adjacent (side by side) blades can redistribute the weight and possibly result in smoother operation. 5. Make sure the 2 set screws on the fan's down rod coupling are tight
4. If light does not work:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check to see that the wire connections in the switch housing are connected. 2. Check for faulty light bulbs. 3. If light kit will still not operate, contact a qualified electrician for assistance.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre nouveau ventilateur de plafond, ceci peut être causé par un assemblage, une installation ou des connexions incorrects. Dans certains cas, on pourrait méprendre ces erreurs d'installation pour des défauts de fabrication. Si vous éprouvez des difficultés, veuillez consulter le guide de dépannage suivant. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, consultez un électricien qualifié et n'essayez pas d'effectuer des réparations électriques vous-mêmes.

PROBLÈME	SOLUTION PROPOSÉE
1. Le ventilateur ne démarre pas:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les fusibles du circuit primaire et du circuit de dérivation ou les fusibles du disjoncteur. 2. Vérifiez les raccordements des fils au bloc de connexions effectués lors des étapes #14 de l'installation. ATTENTION : Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée. 3. Si le ventilateur ne démarre toujours pas, consultez un électricien qualifié. N'essayez pas de réparer les raccordements électriques intérieurs vous-mêmes.
2. Le ventilateur est bruyant:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que toutes les vis du boîtier du moteur sont bien serrées (mais non excessivement). 2. Assurez-vous que les vis qui relient le support de pales au moteur sont assez serrées. 3. Certains moteurs de ventilateur sont sensibles aux signaux provenant de commandes de vitesses variables à semi-conducteurs. N'UTILISEZ PAS de commande de vitesses variables à semi-conducteurs. 4. Allouez une période de rodage de 24 heures. La plupart des bruits provenant d'un nouveau ventilateur disparaîtront après cette période de rodage.
3. Le ventilateur oscille:	<p>Toutes les pales sont pesées et regroupées en fonction de leur poids. Le ventilateur peut toutefois continuer à osciller à cause de la densité inégale du bois naturel. Les mesures suivantes sont destinées à éliminer la plupart de problèmes d'oscillation. Regardez si le ventilateur oscille après chaque étape.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que toutes les pales sont bien vissées dans les supports de pales. 2. Assurez-vous que les supports de pales sont bien fixés au moteur. 3. Assurez-vous que le chapeau et le support de montage sont fermement attachés à la solive de plafond. 4. Si la pale continue à osciller, essayez de substituer une pale par une autre (pale adjacente) afin de redistribuer le poids et d'assurer un fonctionnement plus uniforme. 5. Assurez-vous que les 2 vis de réglage de l'accouplement de la tige du ventilateur sont serrées
4. L'éclairage ne fonctionne pas :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le connecteur molex dans le coffrage des interrupteurs est branché. 2. Assurez-vous que les ampoules fonctionnent. 3. Si l'ensemble d'éclairage ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

WARRANTY

This Westinghouse Lighting Fan offers a Limited Lifetime Warranty to the original owner against defects in material and workmanship. This warranty is in lieu of all other warranties expressed or implied.

Westinghouse Lighting will replace the parts needed, and/or, replace the ceiling fan, if the defective is due to faulty materials or workmanship.

Years 1, 2 & 3 – Westinghouse Lighting will replace this ceiling fan.

After Year 3 – Warranty is limited to the motor.

This warranty does not cover acts of nature such as lightning damage, or corrosion and discoloration of components, nor does it cover damages caused through abuse, improper installation, surges in electric current, or acts of third parties. This warranty does not cover broken glass after installation. If this ceiling fan fails during the warranty period, return defective product to seller. Warranty terms and conditions of seller apply. If replacement product is not available through seller, please contact www.westinghouselighting.ca/contact-us.

GARANTIE

Ce Ventilateur Westinghouse Lighting offre une garantie limitée à son propriétaire d'origine contre tout défaut, pièces et main-d'œuvre. Cette garantie remplace toute autre garantie, explicite ou implicite.

Westinghouse Lighting s'engage à réparer ou remplacer les pièces nécessaires ou à remplacer le ventilateur de plafond si la défaillance est imputable à un défaut de pièces ou de main-d'œuvre.

Années 1, 2 & 3 – Westinghouse Lighting répare ou remplace ce ventilateur de plafond.

Après l'an 3 – La garantie est limitée au moteur.

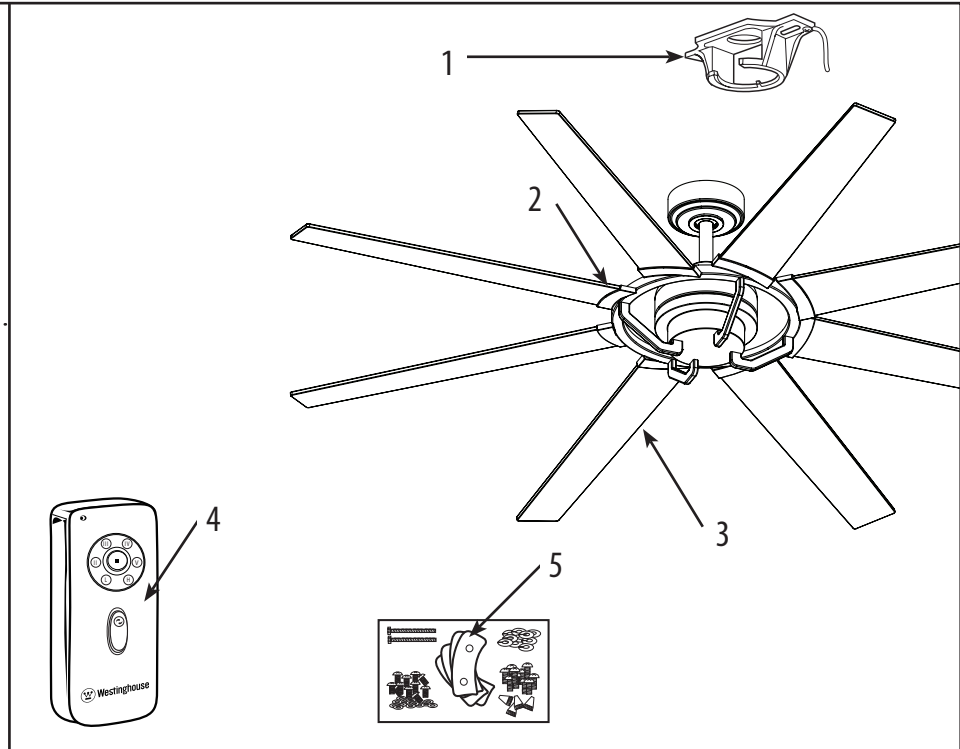
Cette garantie ne couvre pas les phénomènes naturels comme les dommages de la foudre, ni la corrosion ou la décoloration des composants, pas plus qu'elle ne couvre les dommages causés par les abus, une installation inappropriée, les surtensions électriques ou les actes de tiers. Cette garantie ne couvre pas les bris de verre après l'installation. En cas de défaillance du ventilateur de plafond durant la période de garantie, retournez le produit défectueux au revendeur. Les Conditions générales de la garantie du revendeur s'appliquent. Si aucun produit de remplacement n'est disponible chez le revendeur, veuillez nous contacter via www.westinghouselighting.ca/contact-us.

PARTS LIST

LISTE DE PIÈCES

#	Description
1.....	Mounting Bracket (1)
2.....	Blade Bracket (8)
3.....	Blade (8)
4.....	Remote Control (1)
5.....	Hardware Pack (1)

No.	Descripción
1.....	Support de montage (1)
2.....	Support de lames (8)
3.....	Lame (8)
4.....	Télécommande (1)
5.....	Quincaillerie Tornillería (1)



Westinghouse Lighting,
Philadelphia, PA 19154-1029, U.S.A.
www.westinghouselighting.com

 and Westinghouse are trademarks of
Westinghouse Electric Corporation.
Used under license by Westinghouse Lighting.
All Rights Reserved.
Made in China